

УДК 398.8(=161.3)+398.8(=581)

UDC 398.8(=161.3)+398.8(=581)

**ПРЕДПОЧТЕНИЯ
БЕЛОРУССКИХ И КИТАЙСКИХ
УЧАЩИХСЯ В ОБЛАСТИ
НАЦИОНАЛЬНОГО
МУЗЫКАЛЬНОГО ФОЛЬКЛОРА****PREFERENCES
OF BELARUSIAN
AND CHINESE STUDENTS
IN THE SPHERE OF NATIONAL
MUSICAL FOLKLORE****На Сун,***аспирант кафедры музыкально-педагогического образования Белорусского государственного педагогического университета имени Максима Танка***Na Sun,***Postgraduate Student of the Department of Musical-Pedagogical Education, Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank*

Поступила в редакцию 24.01.22.

Received on 24.01.22.

В статье представлены результаты эмпирического исследования, проведенного в образовательных учреждениях Беларуси и Китая, которое было направлено на выявление предпочтений белорусских и китайских учащихся в области национального музыкального фольклора. Исследование проводилось по четырем критериям: знания и умения в области национального музыкального фольклора (когнитивный и практический аспекты), отношение к национальной народной музыке (мотивационный аспект), истоки приобщения к национальной народной музыке (онтологический аспект), оценка значимости национальной народной музыки (рефлексивно-аксиологический аспект).

Ключевые слова: национальный музыкальный фольклор, учащиеся, Беларусь, Китай.

The article presents the results of empirical research performed in the educational institutions of Belarus and China which was directed to revealing the preferences of Belarusian and Chinese students in the sphere of national musical folklore. The research was performed by four criteria: knowledge and skills in the sphere of national musical folklore (cognitive and practical aspects), attitude to national folk music (motivation aspect), origins of introduction into national folk music (ontological aspect), estimate of significance of national folk music (reflective-axiological aspect).

Keywords: national musical folklore, students, Belarus, China.

Введение

В современном мире, который отличают процессы глобальной интеграции и информатизации, возникает острая необходимость в сохранении разными странами и народами своих национальных корней, традиций, духовных и нравственных идеалов, культурно-исторических ценностей. В связи с этим в русле экологизации образования обращение к национальному музыкальному фольклору, к произведениям народного музыкального творчества представляется как никогда своевременным и необходимым.

Основная часть

Эмпирическое исследование проведено в рамках работы над кандидатской диссертацией «Эстетическое развитие учащихся средствами музыкального фольклора в Беларуси и Китае». Его содержание и технология разработаны на основании Положения о проведении педагогического эксперимента по теме диссертации, утвержденного в БГПУ 15.01.2016 г. [1], а также рекомендаций, изложенных в работах Э. Н. Макаренко [2], В. Н. Пунчик [3] и других авторов.

Цель исследования: выявить предпочтения белорусских и китайских учащихся в области национального музыкального фольклора.

Задачи исследования:

1. Провести анкетный опрос среди белорусских и китайских учащихся на предмет выявления у них предпочтений в области национального музыкального фольклора.
2. Выполнить количественную и качественную обработку результатов анкетного опроса.
3. Провести сравнительный анализ предпочтений белорусских и китайских учащихся в области национального музыкального фольклора.
4. Осуществить корреляцию результатов эмпирического исследования с теоретическими положениями диссертации.

Объект исследования: национальный музыкальный фольклор Беларуси и Китая.

Предмет исследования: предпочтения учащихся в области национального музыкального фольклора.

Сроки проведения: исследование проводилось в период с сентября 2019 г. по май 2020 г.

Методы исследования:

1. Количественная и качественная обработка результатов анкетного опроса.
2. Сравнительный анализ данных, полученных от разных групп респондентов.
3. Корреляция эмпирических данных с теоретическими положениями диссертации.

Базы исследования: старшая средняя школа г. Или, провинция Синьцзян; художественная школа Нинся Сюньсю г. Иньчуань, провинция Нинся; начальная школа № 1 Нинся Иньчуань г. Иньчуань, провинция Нинся (Китайская Народная Республика); ГУО «Гимназия № 192 г. Минска», ГУО «Средняя школа № 1 г. Минска» (Республика Беларусь).

Выборка исследования: В исследовании приняли участие аспирант На Сун, китайские учащиеся (92 человека), белорусские учащиеся (72 человека).

План диагностических процедур

Объективность диагностирования приоритетного параметра исследования достигалась максимальной стандартизацией его проведения, то есть созданием равных условий для всех его участников. При выборке респондентов применялась процедура рандомизации, обеспечивающая статистическую равнозначность измеряемого приоритетного параметра.

Валидность содержания эмпирического исследования определяет достаточное количество его респондентов (164).

Точность диагностики обнаруживает корректность проводимых математических расчетов.

Операционализация предмета исследования

В качестве приоритетного параметра исследования определены предпочтения белорусских и китайских учащихся в области национального музыкального фольклора.

В качестве критериев, характеризующих диагностируемый параметр, определены знания и умения в области национального музыкального фольклора (когнитивный и практический аспекты), отношение к национальной народной музыке (мотивационный аспект), истоки приобщения к национальной народной музыке (онтологический аспект), оценка значимости национальной народной музыки (рефлексивно-аксиологический аспект).

В качестве фиксируемых показателей, количественно и качественно характеризующих обозначенные критерии, определены:

- по критерию «Знания и умения в области национального музыкального фольклора» –

знание народных песен, танцев и умение их исполнять; знание народных танцев и умение их исполнять; знание народных музыкальных инструментов и умение на них играть; участие в фольклорных коллективах, народных праздниках, обрядах;

- по критерию «Отношение к национальной народной музыке» – «Люблю», «Мало знаком», «К ней равнодушен», «Исполняю голосом» (пою народные песни), «Исполняю на инструменте», «Слушаю в записи»;
- по критерию «Истоки приобщения к национальной народной музыке» – «В семье», «В школе», «На концертах», «По радио, на телевидении», «В творческом коллективе»;
- по критерию «Оценка значимости национальной народной музыки» – «Нужна мне по жизни», «Позволяет лучше узнать свою страну, народ», «Это национальное достояние», «Это часть моей души».

Индикаторами выделенного приоритетного параметра выступают: проявление у учащихся устойчивого интереса к национальному музыкальному фольклору; стремление овладеть практическими навыками исполнения народных песен, танцев, игры на народных музыкальных инструментах; желание принимать участие в фольклорных коллективах, народных праздниках, обрядах и др.

Диагностические средства и способы: беседа, наблюдение, анкетный опрос.

Рассмотрим значения показателей обозначенных критериев, которые представлены в таблицах 1–4.

Анализ данных таблицы 1 показывает, что по всем показателям критерия «Знания, умения и навыки в области национального музыкального фольклора» наблюдается существенное преобладание значений, выявленных у китайских учащихся (кроме показателя «Участие в фольклорных коллективах, кружках»). В названиях народных песен, танцев, музыкальных инструментов у китайских учащихся наблюдается множественность и большое разнообразие приводимых ответов. Наиболее часто упоминаются песня

Таблица 1. – Значения показателей критерия «Знания и умения в области национального музыкального фольклора»

Показатели	Выявленные значения показателей:	
	у белорусских учащихся	у китайских учащихся
Знание народных песен	77,8 %	97,8 %
Умение исполнять народные песни	54,2 %	91,3 %
Знание народных танцев	50 %	91,3 %
Умение исполнять народные танцы	13 %	77,2 %
Знание народных музыкальных инструментов	83,3 %	97,8 %
Умение играть на народных музыкальных инструментах	23,6 %	31,5 %
Участие в фольклорных праздниках, обрядах	33,3 %	76,1 %
Участие в фольклорных коллективах, кружках	22,2 %	2,2 %

«Жасмин» (при этом многие учащиеся называют по 5–6 песен, или просто пишут «много»), тибетский, монгольский, уйгурский танцы, «Танец с фонарями» и др. Среди музыкальных инструментов указываются такие, как «Пипа», «Эрху», «Бамбуковая флейта», «Шэн», «Зурна». Из числа фольклорных праздников, в которых принимают участие китайские учащиеся, чаще всего они упоминают Новый год. Белорусские учащиеся существенно отстают от своих китайских сверстников практически по всем показателям. Так, в знании народных песен из 77,8 % учащихся наиболее часто (и, как правило, в единственном числе) упоминается «Купалинка», а некоторые причисляют к белорусским народным песням авторские (Катюшу), русские народные песни (Калинку и др.). Половина (50 %) учащихся не смогли назвать ни одного белорусского народного танца. В знании белорусских народных музыкальных инструментов (83,3 %) наиболее часто отмечаются цимбалы. При этом нередко называются инструменты, из других стран: баян, гармоника, гусли, балалайка (Россия), аккордеон (Германия), гитара (Испания) и др. Среди фольклорных праздников, в которых принимают участие белорусские учащиеся, чаще всего отмечается «Масленица».

Аналогичная картина прослеживается и в диагностируемых умениях учащихся в области национального музыкального фольклора: умение исполнять народные песни (91,3 % у китайских, 54,2 % у белорусских учащихся); умение исполнять народные танцы (77,2 % у китайских, 18,1 % у белорусских учащихся); умение играть на народных музыкальных инструментах (31,5 % у китайских, 23,6 % у белорусских учащихся).

Данные таблицы 1 подтверждают то обстоятельство, что в китайской системе общего музыкального образования доминирует вокальное начало, обоснование чему мы находим в ряде факторов.

Во-первых, для китайского музыкального менталитета характерно признание главенствующей роли единого отдельно взятого звука, что соответствует мировоззренческим традициям Востока, которые выражаются в признании целостности и единства Мира и Человека. До-

минирование одноголосия отражает «эстетические принципы древнего китайского искусства, суть которых – в предельной концентрации выражения, стремлении несколькими штрихами передать главное, отсекая все лишнее графическим совершенством единственной линии, паразитично естественной в своем послыле» [4, с. 379].

Во-вторых, в Китае «каждый год ученики осваивают не менее 45 народных песен, что позволяет сохранить, развить и передать последующим поколениям культурно-генетический код нации» [5, с. 94].

В-третьих, в Китае наблюдается острая нехватка профессионально подготовленных учителей музыки. К примеру, в провинции Хэйлуцзян из 8671 сельской начальной и средней школы в 97,3 % нет учителей музыки [6, с. 248]. В связи с этим уроки музыки в китайских школах нередко обеспечивают учителя, которые концентрируются на вокальном обучении детей, и лишь малое их число способно исполнять простые композиции народной инструментальной музыки. Как следствие, они весьма стеснены в выборе методов обучения, «им остается лишь обучать учеников пению посредством копирования <...> учителя» [7, с. 210].

Анализ данных, представленных в таблице 2, показывает, что:

- значительная часть белорусских учащихся (57,3 %) мало знакома с народной музыкой, в связи с чем они в большей своей части (29,8 %) к ней равнодушны, в то время как у китайских учащихся значение данного показателя составило всего лишь 5,4 %;
- белорусские учащиеся чаще исполняют народные песни (22,2 %), владеют игрой на музыкальных инструментах (23,1 %), что согласуется с показателем «Участие в фольклорных коллективах, кружках» (22,2 %) предыдущей таблицы. Довольно высокие значения данных показателей, выявленные у белорусских учащихся, можно пояснить тем обстоятельством, что из них 12 человек (32,4 %) являются участниками Образцового ансамбля народной песни «Вясёлка», 4 человека (10,8 %) – оркестра «Сувенир», 2 человека (5,4 %) – хора «Радуга»;

Таблица 2. – Значения показателей критерия «Отношение к национальной народной музыке»

Показатели	Выявленные значения показателей:	
	у белорусских учащихся	у китайских учащихся
<i>Народную музыку я:</i>		
люблю	34,1 %	52 %
мало знаю	57,3 %	29,9 %
к ней равнодушен	29,8 %	5,4 %
исполняю голосом (пою народные песни)	22,2 %	9,1 %
исполняю на музыкальном инструменте	23,1 %	3,3 %
слушаю в записи	16,3 %	1,1 %

- данные показателя «Слушаю народную музыку в записи» (у белорусских учащихся 16,3 %, у китайских – 1,1 %) указывают на то, что в системе общего музыкального образования Китая преобладает практическое музицирование (пение, игра на инструменте).

Таким образом, китайская система общего музыкального образования эффективно способствует познанию и формированию у учащихся позитивного отношения к национальной народной музыке, в то время как в Беларуси музыкальный фольклор (как предметная область обучения, воспитания и развития личности) постепенно уходит на периферию образовательного процесса.

Данные, представленные в таблице 3, свидетельствуют о том, что большая часть и белорусских (74,4 %), и китайских (77,1 %) учащихся приобщается к национальной народной музыке в школе. При этом для белорусских учащихся характерно также и то, что они знакомятся с национальным музыкальным фольклором в семье (22,3 %), на концертах (32,6 %), по радио и на телевидении (37,4 %), а также в творческих коллективах (25,8 %), что согласуется с данными показателя «Участие в фольклорных коллективах, кружках» таблицы 1.

В целом и белорусские, и китайские учащиеся достаточно высоко оценивают значимость национальной народной музыки. При этом выделяются значения таких показателей, как «Национальная народная музыка позволяет лучше узнать свою страну, народ» (59,3 % у белорусских и 58,6 % у китайских учащихся) и «Национальная народная музыка – это национальное достояние» (62,3 % у белорусских и 31,7 % у китайских учащихся). Вместе с тем трудно найти обоснование низким значениям, зафиксированным у китайских учащихся по показателям «Национальная народная музыка нужна мне по жизни» (всего лишь 8,7 %) и «Национальная народ-

ная музыка – это часть моей души» (1,1 %), поскольку по показателю «Китайскую народную музыку я люблю» (таблица 2) у них зафиксировано довольно высокое значение (52 %).

Заключение

Результаты проведенного исследования свидетельствуют о том, что в Китае на государственном уровне большое значение придается сохранению и приумножению культурно-исторического наследия народа, его традиций, нравственных и художественно-эстетических ценностей и идеалов. Как результат, всеобщее массовое приобщение подрастающего поколения к музыкальному фольклору в Китае способствует осознанию его значимости, формированию у учащихся чувств национальной самоидентичности и самодостаточности. С целью реализации этой важнейшей задачи в содержании профессиональной подготовки китайских учителей музыки, в частности, предусмотрено обязательное освоение игры на нескольких национальных музыкальных инструментах [6, с. 250], а также изучение этнорегиональной культуры разных народов и этносов, населяющих Китай (всего 56) [8, с. 153].

В Беларуси, где изучение и обучение музыкальному фольклору в основном перешло в сферу дополнительного образования детей и молодежи (детские школы искусств, творческие коллективы при Центрах детского художественного творчества, Дворцах культуры, в средних школах и др.), только отдельная ограниченная часть увлеченных и наиболее одаренных учащихся имеет возможность заниматься национальным музыкальным фольклором. Естественно, что в основной своей массе белорусские учащиеся не имеют возможности тесно соприкоснуться с музыкально-творческим наследием своего народа, что негативно сказывается на формировании у них знаний, практических навыков в данной области и соответствующего к ней отношения.

Таблица 3. – Значения показателей критерия «Истоки приобщения к национальной народной музыке»

Показатели	Выявленные значения показателей:	
	у белорусских учащихся	у китайских учащихся
<i>С народной музыкой я познакомился / лась:</i>		
в семье	22,3 %	10,2 %
в школе	74,4 %	77,1 %
на концертах	32,6 %	5,5 %
по радио, на телевидении	37,4 %	6,1 %
в творческом коллективе	25,8 %	1,1 %

Таблица 4. – Значения показателей критерия «Оценка значимости национальной народной музыки»

Показатели	Выявленные значения показателей:	
	у белорусских учащихся	у китайских учащихся
<i>Национальная народная музыка:</i>		
нужна мне по жизни	12,3 %	8,7 %
позволяет лучше узнать свою страну, народ	59,3 %	58,6 %
это национальное достояние	62,3 %	31,7 %
это часть моей души	17,7 %	1,1 %

ЛИТЕРАТУРА

1. Положени о проведені педагогическаго експеримента по теме диссертации : полож. БГПУ, 15 янв. 2016 г., № 09-1/2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://kped.bspu.by/nauchnaya-i-innovacionnaya-deyatelnost/metodologicheskii-seminar>. – Дата доступа: 14.12.2021.
2. Макаренко, Э. Н. Результаты опытно-экспериментальной работы по развитию творческой деятельности как основы профессиональной компетентности будущего учителя / Э. Н. Макаренко // Вести БГПУ. Серия 1. Педагогика. Психология. Филология. – 2012. – № 4(74). – С. 7–14.
3. Пунчик, В. Н. Технология планирования педагогического эксперимента / В. Н. Пунчик // Адукацыя і выхаванне. – 2016. – № 9(297). – С. 43–49.
4. Копытько, Н. А. Белорусский музыкальный Китай: диалог с традициями Поднебесной в творчестве композиторов Беларуси / Н. А. Копытько // Традицыі і сучасны стан культуры і мастацтваў : зб. дакл. і тэз. VI Міжнар. навук.-практ. канф., Мінск, 19–20 лістап. 2015 г. / Цэнтр даслед. беларус. культуры, мовы і літ. НАН Беларусі ; рэдкал.: А. І. Лакотка (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск, 2016. – С. 378–380.
5. Иванова, Н. С. Этнокультурный подход в педагогике / Н. С. Иванова // Искусство и личность : материалы V Международ. науч.-практ. конф., Минск, 14–15 нояб. 2018 г. / Белорус. гос. пед. ун-т ; редкол.: И. И. Рыжикова (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2018. – С. 92–94.
6. 林尹茜. 郁正民访谈 / 林尹茜 // 中国音乐教育年鉴 2013 / 哈尔滨师范大学音乐教师专业的特色 ; 余丹红. – 上海音乐学院出版社, 2015. – 页 244–251. = Линь, Инча. Интервью Юу Чжэньмина / Инча Линь // Музыкальное образование в Китае : ежегодник (2013) / авт.-сост. Ю. Данхон. – Шанхай : Изд-во Шанх. акад. музыки, 2015. – С. 244–251.
7. Мазурина, Н. Г. Использование народной музыки в музыкальном образовании Китая в начальной и средней школе / Н. Г. Мазурина, Цуй Го // Совершенствование музыкально-образовательного процесса: вопросы теории и практики межвуз. сб. науч. и метод. ст. / Белорус. гос. пед. ун-т им. М. Танка, Белорус. гос. акад. музыки ; сост.: Е. С. Полякова, Л. А. Захарчук. – Минск, 2017. – С. 209–212.
8. Ван, Цихэн. Профессиональная подготовка педагога-музыканта в условиях интеграции образовательного пространства Беларуси и Китая : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.01 / Цихэн Ван. – Минск, 2021. – 189 л.

REFERENCES

1. Polozhenie o provedenii pedagogicheskogo eksperimenta po teme dissertacii : polozh. BGPU, 15 yanv. 2016 g., № 09-1/2 [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: <http://kped.bspu.by/nauchnaya-i-innovacionnaya-deyatelnost/metodologicheskii-seminar>. – Data dostupa: 14.12.2021.
2. Makarenko, E. N. Rezul'taty opytно-eksperimental'noj raboty po razvitiyu tvorcheskoj deyatelnosti kak osnovy professional'noj kompetentnosti budushchego uchitelya / E. N. Makarenko // Vesti BGPU. Seriya 1. Pedagogika. Psihologiya. Filologiya. – 2012. – № 4(74). – S. 7–14.
3. Punchik, V. N. Tekhnologiya planirovaniya pedagogicheskogo eksperimenta / V. N. Punchik // Adukacyya i vyhavanne. – 2016. – № 9(297). – S. 43–49.
4. Kopyt'ko, N. A. Belorusskij muzykal'nyj Kitaj: dialog s tradicyami Podnebesnoj v tvorchestve kompozitorov Belarusi / N. A. Kopyt'ko // Tradycyi i suchasny stan kul'tury i mastactvaŭ : zb. dakl. i tez. VI Mizhnar. navuk.-prakt. kanf., Minsk, 19–20 listap. 2015 g. / Centr dasled. belarus. kul'tury, movy i lit. NAN Belarusi ; redkal.: A. I. Lakotka (gal. red.) [i insh.]. – Minsk, 2016. – S. 378–380.
5. Ivanova, N. S. Etnokul'turnyj podhod v pedagogike / N. S. Ivanova // Iskusstvo i lichnost' : materialy V Mezhdunar. nauch.-prakt. konf., Minsk, 14–15 noyab. 2018 g. / Belorus. gos. ped. un-t ; redkol.: I. I. Ryzhikova (otv. red.) [i dr.]. – Minsk, 2018. – S. 92–94.
6. 林尹茜. 郁正民访谈 / 林尹茜 // 中国音乐教育年鉴 2013 / 哈尔滨师范大学音乐教师专业的特色 ; 余丹红. – 上海音乐学院出版社, 2015. – 页 244–251. = Lin', Jinch. Interv'yuu Yuu Chzhen'minya / Jinch. Lin' // Muzykal'noe obrazovanie v Kitae : ezhegodnik (2013) / avt.-sost. Yu. Danhon. – Shanhai : Izd-vo Shanh. akad. muzyki, 2015. – S. 244–251.
7. Mazurina, N. G. Ispol'zovanie narodnoj muzyki v muzykal'nom obrazovanii Kitaya v nachal'noj i srednej shkole / N. G. Mazurina, Cuj Go // Sovershenstvovanie muzykal'no-obrazovatel'nogo processa: voprosy teorii i praktiki : mezhvuz. sb. nauch. i metod. st. / Belorus. gos. ped. un-t im. M. Tanka, Belorus. gos. akad. muzyki ; sost.: E. S. Polyakova, L. A. Zaharchuk. – Minsk, 2017. – S. 209–212.
8. Van, Cihen. Professional'naya podgotovka pedagoga-muzykanta v usloviyah integracii obrazovatel'nogo prostranstva Belarusi i Kitaya : dis. ... kand. ped. nauk : 13.00.01 / Cihen Van. – Minsk, 2021. – 189 l.